

---

## Rondes et chansons pour les enfants sages

**Numéro d'inventaire** : 2023.17.4

**Auteur(s)** : L. Arnould De Gremilly

H. Monier

Pol Ferjac

**Type de document** : publication jeunesse

**Mention d'édition** : Librairie Gründ Paris

**Période de création** : 2e quart 20e siècle

**Date de création** : 1947

**Collection** : LA COLLECTION POUR LES ENFANTS SAGES dirigée par René POIRIER

**Inscriptions** :

- lieu d'impression inscrit : Cet ouvrage a été achevé d'imprimer sur les presses de Gaston Maillet & Cie, imp., Saint-Ouen (Seine)
- nom d'illustrateur inscrit : ILLUSTRATIONS DE H. MONIER ET POL FERJAC(couverture)
- annotation : Myriam Arinal (Deuxième de couverture, inscription manuscrite au crayon de couleur rouge.) (couverture)

**Matériau(x) et technique(s)** : papier, papier cartonné | imprimé, | chromolithographie

**Description** : Livre de partitions avec textes. Couverture rigide en papier cartonné, illustrée de personnages faisant une ronde autour du titre. Reliure à 2 agrafes métalliques. 32 pages illustrées en couleur, comprenant 17 textes de chansons et partitions.

**Mesures** : hauteur : 22,8 cm ; largeur : 17,8 cm

**Notes** : La collection pour les Enfants Sages dirigée par René Poirier comprend les titres suivants : "A. B. C.", "Comptines", "Rondes et chansons", "30 proverbes", "30 chantefables", "Arithmétique", "La lanterne magique", "Petits métiers", "Histoire sainte", "Fables de La Fontaine".

Livre contenant 17 chansons : 1. Dansons la Capucine. 2. Meunier, tu dors. 3. Il court, il court, le furet. 4. Frère Jacques, dormez-vous? 5. Au clair de la lune. 6. Malbrough s'en va-t-en guerre. 7. La mère Michel. 8. Il était...une bergère. 9. Cadet Rousselle. 10. Sur le pont d'Avignon. 11. Il était un petit navire. 12. Le Chevalier du Guet. 13. La tour, prends garde. 14. Le bon roi Dagobert. 15. La bonne aventure. 16. Trois jeunes tambours. 17. Nous n'irons plus au bois.

**Mots-clés** : Musique, chant et danse

**Lieu(x) de création** : Paris

**Historique** : Le père de la donatrice, musicien, conservait plusieurs livres et livrets de partitions en lien avec les chansons enfantines

**Représentations** : scène : danse, meunier, clair de lune, la guerre, bateau, vitrail, enfant, animal / Chansons illustrées : les thèmes principaux sont la danse (Personnages qui dansent en première de couverture, "Dansons la capucine", "Sur le pont d'Avignon"), la guerre ("Malbrough s'en va-t-en guerre", "Le Chevalier du Guet", "La Tour, prends garde", "Trois jeunes tambours"). On voit des enfants sur certaines illustrations : "Il court, il court, le furet", "La bonne aventure", "Nous n'irons plus au bois". Les animaux sont assez représentés : Quatrième de couverture (cheval, mouton, vaches, ânes, cochon, lapin, oies, tortue, poule, chat, chiens, canard), "Meunier, tu dors" (oies, canards, poules), "Il court, il court, le furet" (furet), "Malbrough s'en va-t-en guerre" (chevaux, cochon, oie), "La mère Michel" (chat), "Il

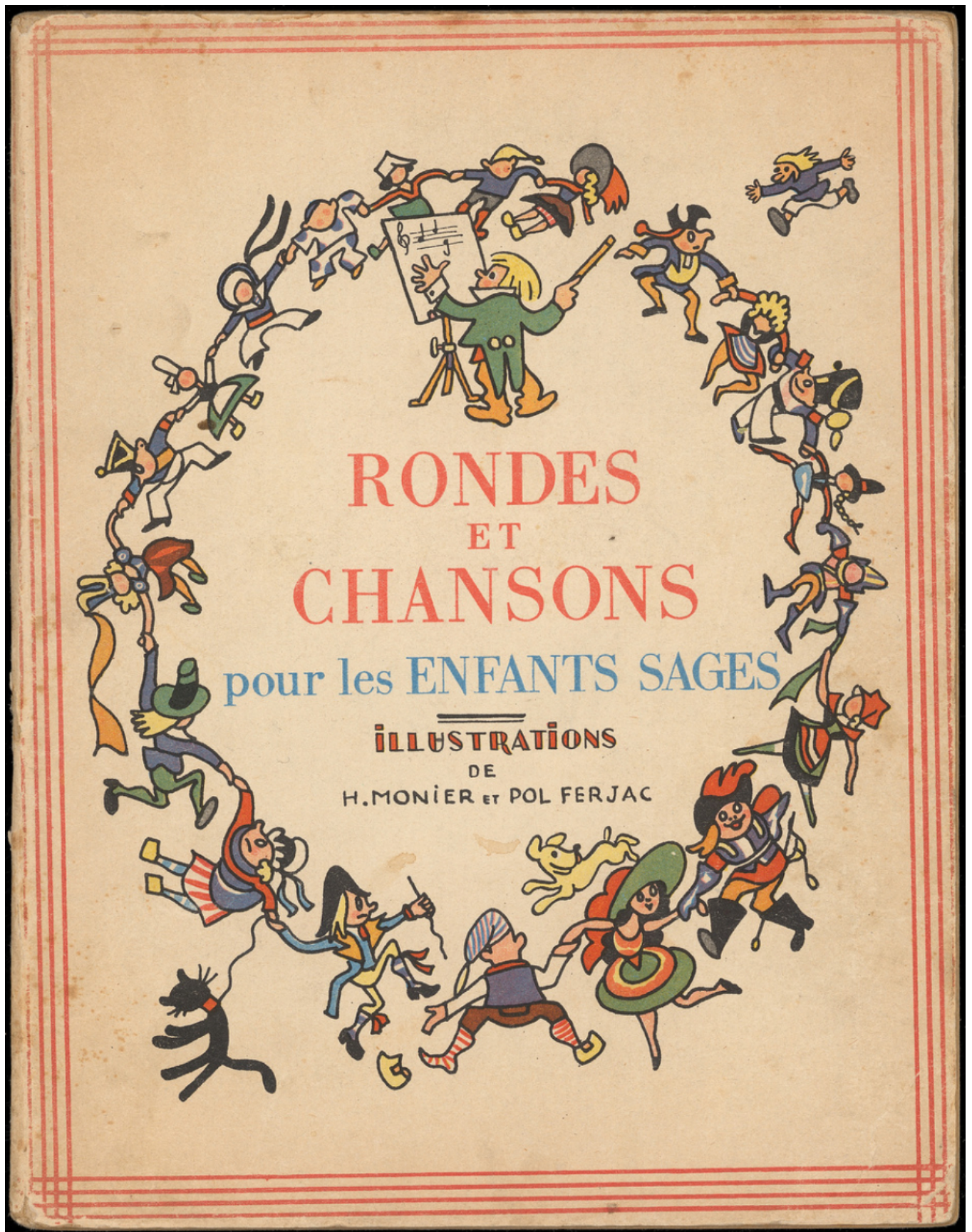
était une bergère" (chat, moutons, vache), "Sur le pont d'Avignon" (poissons)...

**Autres descriptions** : Langue : Français

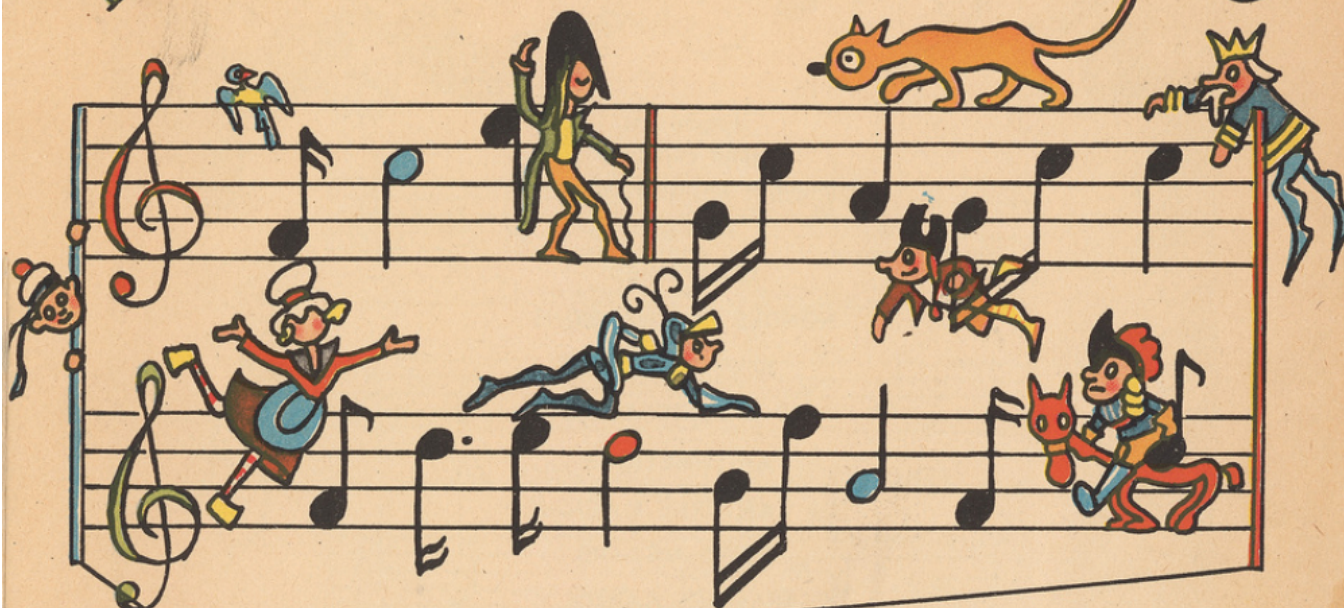
Nombre de pages : 32

ill. en coul.

couv. ill. en coul.



# RONDES ET CHANSONS



POUR  
LES  
ENFANTS SAGES



ILLUSTRATIONS

DE  
H. MONIER ET POL FERJAC  
ARRANGEMENT MUSICAL DE L. ARNOULD DE GREMILLY

Librairie Gründ  
Paris



# Meunier, tu dors

The illustration features a windmill on a green hill to the left. At the bottom, a miller with a red and white striped headscarf is sleeping, surrounded by a group of ducks and ducklings. The musical score is written on five staves in G major and 3/4 time. The lyrics are: 'meu-nier, tu dors, ton mou-lin va trop vi-te, meu-nier, tu dors, ton mou-lin va trop fort. Ton mou-lin ton mou-lin va trop vi-te, ton mou-lin ton mou-lin va trop fort'. The score includes a 'FIN' marking and a 'D.C.' (Da Capo) instruction at the end.

meu-nier, tu dors, ton mou-lin  
 va trop vi-te, meu-nier, tu dors,  
 ton mou-lin va trop fort. Ton mou-  
 -lin ton mou-lin va trop vi-te, ton mou-lin  
 ton mou-lin va trop fort